

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

*2016. március 30. napján megtartott
rendkívüli, nyílt ülésének*

- a) tárgysorozata
- b) jegyzőkönyve és
- c) határozata.

T Á R G Y S O R O Z A T

1. Beszámoló az Edelényi Városi Önkormányzat által megrendezésre került, 1848/49-es forradalom évfordulójának március 15-ei ünnepségén és koszorúzáson való részvételről
Előadó: elnök
2. Beszámoló a barkaszentelési hagyományról
Előadó: elnökhelyettes
3. Beszámoló az Edelény – Császta szőlőhegyen található Kálvária keresztútjárásáról
Előadó: elnökhelyettes
4. Közfoglalkoztatásban történő munkaerő alkalmazásáról
Előadó: elnök
5. Az anyanyelv használatának elősegítése, az edelenyiruszin.hu weboldal anyanyelvi szerkesztésének megkönnyítése érdekében történő informatikai eszközbeszerzésről
Előadó: elnök
6. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat korszerű, digitális média megjelenését biztosító eszközbeszerzésről
Előadó: elnök
7. Anyanyelvi dokumentumok elérhetővé tételéhez kapcsolódó eszközbeszerzés a közösség kulturális önazonosságának megerősítése érdekében
Előadó: elnök
8. A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen való koszorúzásról
Előadó: elnök
9. A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepség támogatásáról
Előadó: elnök
10. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előadó: elnök
11. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előadó: elnök

Edelény, 2016. március 30.



Vártás József
jegyző

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 30. napján megtartott rendkívüli, nyílt ülésén.

Az ülés ideje: 2016. március 30. (szerda) 9.00 óra.

Az ülés helye: Edelényi Közös Önkormányzati Hivatal
Jegyzői Titkárság-3780 Edelény, István király útja 52.

Jelen vannak: Szónoczki János elnök,
Ráczné Kalapos Katalin elnökhelyettes,
Minyóczki Barnabás László képviselő

Távol van: ---

Tanácskozási joggal jelen van: Vártás József jegyző, Szlifka Béla főtanácsos

Az ülés ideje alatt 3 fő képviselő folyamatosan jelen volt.

Szónoczki János elnök köszönti az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat nyílt ülésén a képviselő-testület tagjait, az ülésen tanácskozási joggal megjelent Vártás József jegyzőt, és Szlifka Béla főtanácsost.

Szónoczki János elnök megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel a 3 fős testületből 3 fő jelen van.

Szónoczki János elnök jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli Minyóczki Barnabás Lászlót képviselőt, melyet a jelenlévő képviselők 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett - valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadtak.

Szónoczki János elnök megkérdezte a testület tagjait, hogy van-e a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány.

Képviselő-testület részéről a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány nem volt.

Szónoczki János elnök javasolja a napirendi pont elfogadását.

Képviselő-testület a napirendi pontra tett javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadta a napirendi pontokat az alábbiak szerint:

1. Beszámoló az Edelényi Városi Önkormányzat által megrendezésre került, 1848/49-es forradalom évfordulójának március 15-ei ünnepségén és koszorúzáson való részvételről
Előadó: elnök
2. Beszámoló a barkaszentelési hagyományról
Előadó: elnökhelyettes
3. Beszámoló az Edelény – Császta szőlőhegyen található Kálvária keresztútjárásáról
Előadó: elnökhelyettes

4. Közfoglalkoztatásban történő munkaerő alkalmazásáról
Előadó: elnök
5. Az anyanyelv használatának elősegítése, az edelenyiruszin.hu weboldal anyanyelvi szerkesztésének megkönnyítése érdekében történő informatikai eszközbeszerzésről
Előadó: elnök
6. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat korszerű, digitális média megjelenését biztosító eszközbeszerzésről
Előadó: elnök
7. Anyanyelvi dokumentumok elérhetővé tételéhez kapcsolódó eszközbeszerzés a közösség kulturális önazonosságának megerősítése érdekében
Előadó: elnök
8. A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen való koszorúzásról
Előadó: elnök
9. A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepség támogatásáról
Előadó: elnök
10. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előadó: elnök
11. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előadó: elnök

Szónczki János elnök javasolja az ülés napirendi pontjainak elfogadását.

Képviselő-testület a napirendi pontra tett javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadta a napirendi pontokat az alábbiak szerint:

1. Beszámoló az Edelényi Városi Önkormányzat által megrendezésre került, 1848/49-es forradalom évfordulójának március 15-ei ünnepségén és koszorúzáson való részvételről
Előadó: elnök
2. Beszámoló a barkaszentelési hagyományról
Előadó: elnökhelyettes
3. Beszámoló az Edelény – Császa szőlőhegyen található Kálvária keresztútjárásáról
Előadó: elnökhelyettes
4. Közfoglalkoztatásban történő munkaerő alkalmazásáról
Előadó: elnök

5. Az anyanyelv használatának elősegítése, az edelenyiruszin.hu weboldal anyanyelvi szerkesztésének megkönnyítése érdekében történő informatikai eszközbeszerzésről
Előadó: elnök
6. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat korszerű, digitális média megjelenését biztosító eszközbeszerzésről
Előadó: elnök
7. Anyanyelvi dokumentumok elérhetővé tételéhez kapcsolódó eszközbeszerzés a közösség kulturális önazonosságának megerősítése érdekében
Előadó: elnök
8. A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen való koszorúzásról
Előadó: elnök
9. A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepség támogatásáról
Előadó: elnök
10. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előadó: elnök
11. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előadó: elnök

Elfogadott és tárgyalt napirendi pont:

1./ Napirendi pont tárgya:

Beszámoló az Edelényi Városi Önkormányzat által megrendezésre került, 1848/49-es forradalom évfordulójának március 15-ei ünnepségén és koszorúzáson való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök beszámol a Képviselő-testületnek a rendezvényen való részvételről, majd az előterjesztést vitára bocsájtja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 15/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló az Edelényi Városi Önkormányzat által megrendezésre került, 1848/49-es forradalom évfordulójának március 15-ei ünnepségén és koszorúzáson való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök **beszámolóját** a 2016. március 12-én Edelénybe megrendezésre került Beszámoló az Edelényi Városi Önkormányzat által megrendezésre került, 1848/49-es forradalom évfordulójának március 15-ei ünnepségén és koszorúzáson való részvételről **elfogadja.**

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2./ Napirendi pont tárgya:

Beszámoló a barkaszentelési hagyományról

Előadó: elnökhelyettes

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 16/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló a barkaszentelési hagyományról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök **beszámolóját** a 2016. március 20-án tartott „barkaszentelési hagyomány” rendezvényen való részvételről **elfogadja**

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3./ Napirendi pont tárgya:

Beszámoló az Edelény – Császa szőlőhegyen található Kálvária keresztútjárásáról

Előadó: elnökhelyettes

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónocski János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónocski János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 17/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló az Edelény – Császa szőlőhegyen található Kálvária keresztútjárásáról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök **beszámolóját** a 2016. március 20- án megrendezésre került „Edelény – Császa szőlőhegyen található Kálvária keresztútjárás” -on való részvételről **elfogadja**.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4./ Napirendi pont tárgya:

Közfoglalkoztatásban történő munkaerő alkalmazásáról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónocski János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónocski János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 18/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Közfoglalkoztatásban történő munkaerő alkalmazásáról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. évben egy fő közfoglalkoztatott alkalmazását jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5./ Napirendi pont tárgya:

Az anyanyelv használatának elősegítése, az edelenyiruszin.hu weboldal anyanyelvi szerkesztésének megkönnyítése érdekében történő informatikai eszközbeszerzésről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 19/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Az anyanyelv használatának elősegítése, az edelenyiruszin.hu weboldal anyanyelvi szerkesztésének megkönnyítése érdekében történő informatikai eszközbeszerzés

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetés működési kiadásainak terhére 150.000,- Ft (azaz százötvenezer forint) összeget biztosít laptop, cirill betűs billentyűzet beszerzéséhez.
2. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy az eszközbeszerzéssel kapcsolatosan eljárjon. Az elnök az összeg felhasználásáról köteles elszámolni.

Határidő: 1. azonnal, 2. 2016. május 31.

Felelős: elnök

6./ Napirendi pont tárgya:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat korszerű, digitális média megjelenését biztosító eszközbeszerzésről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 20/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat korszerű, digitális média megjelenését biztosító eszközbeszerzésről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetés működési kiadásainak terhére 100.000,- Ft (azaz egyszázezer forint) összeget biztosít fényképezőgép beszerzéséhez.
2. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy az eszközbeszerzéssel kapcsolatosan eljárjon. Az elnök az összeg felhasználásáról köteles elszámolni.

Határidő: 1. azonnal, 2. 2016. május 31.

Felelős: elnök

7./ Napirendi pont tárgya:

Anyanyelvi dokumentumok elérhetővé tételéhez kapcsolódó eszközbeszerzés a közösség kulturális önazonosságának megerősítése érdekében

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök beszámol a Képviselő-testületnek a rendezvényen való részvételről, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 21/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Anyanyelvi dokumentumok elérhetővé tételéhez kapcsolódó eszközbeszerzés a közösség kulturális önazonosságának megerősítése érdekében

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete multifunkciós irodai eszköz (szkenner-fénymásoló-nyomtató) beszerzésére bruttó 150.000 (azaz egyszázötvenezer) Ft összeget biztosít a 2016. évi költségvetés dologi kiadásainak a terhére.
2. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy az eszközbeszerzéssel kapcsolatosan eljárjon. Az elnök az összeg felhasználásáról köteles elszámolni.

Határidő: 1. azonnal, 2. 2016. május 31.

Felelős: elnök

8./ Napirendi pont tárgya:

A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen való koszorúzásról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 22/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen való koszorúzásról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. április 2-án Sárospatakon és Borsiban megrendezésre kerülő II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen való koszorúzásra **10.000,- Ft (azaz tízezer forint)** összeget biztosít a 2016. évi költségvetés dologi kiadásainak a terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

9./ Napirendi pont tárgya:

A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepség támogatásáról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónocski János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónocski János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNE 23/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: A II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepség támogatásáról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepség megrendezését **55.000 (azaz ötvenötezer) Ft-al** támogatja,
2. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt az határozat melléklete szerinti támogatási megállapodás aláírására.

Határidő: 1. azonnal, 2. 2016.04.15.

Felelős: elnök

TÁMOGATÁSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége (3950 Sárospatak, Kossuth L. út 23.) bankszámlaszám: OTP 11734169-20011071, mint Támogatott és **Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 3780 Edelény, István király útja 52.; képviseli: Szónoczkai János elnök), mint Támogató között a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége által rendezett II. Rákóczi Ferenchez kötődő rendezvényekre.

A Támogató **55.000 Ft** összeg pénzeszközátadásként támogatja a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége által rendezett II. Rákóczi Ferenchez kötődő rendezvényeket.

A Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége vállalja, hogy a Támogató által megítélt összeget a II. Rákóczi Ferenchez kötődő rendezvények szervezése során felmerülő költségekre használja fel.

Budapest, 2016.

Edelény, 2016.

.....
Támogatott
Kozsnyánszky János
Magyarországi Ruszinok/Rutének

.....
Támogató
Szónoczkai János
elnök

10./ Napirendi pont tárgya:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNE 24/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás a határozat mellékleteként jóváhagyja.
2. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 1. azonnal, 2. 2016.04.30.

Felelős: elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

a **Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: Vámosújfalú Csécsi Nagy Pál út 8; képviseli: Varga Gábor elnök), a továbbiakban: *vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat*

másrészről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 3780 Edelény, István király útja 52.; képviseli: Szónoczi János elnök), a továbbiakban: *edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat*

– felek együttesen Szerződő felek – között az alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

Szerződő felek rögzítik, hogy a megállapodás során figyelembe vették a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírásait.

I.

Általános rendelkezések

Szerződő felek rögzítik, hogy jelen együttműködési megállapodás keretében *a ruszin nemzetiségi hagyományok gyakorlása; a ruszin anyanyelv ápolása; a ruszinok nemzetiségi érdekeinek képviselete és az Ember Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt pályázatokon történő közös részvétel érdekében együttműködnek.*

II.

Az együttműködés részletes szabályai

1. *Szerződő felek* megállapodnak abban, hogy általában együttműködnek az alábbiakban:

- Kölsönösen részt vesznek a vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és az edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat különböző kulturális és egyéb rendezvényein.
- A hitéleti programokon, közös liturgiákon és szertartásokon aktívan részt vesznek.
- Közösen megismerkednek egymás helyi kulturális életével, nemzetiségi programjaival.
- A ruszin anyanyelvet, a ruszin nemzetiségi érdekeket, a ruszin nemzetiségi identitástudatot közösen ápolják és fejlesztik.
- Kölsönösen megismerkednek a nemzetiségi önkormányzat működésével, a testületi ülésekkel stb.
- A közösségi szellem építésében aktívan szerepet vállalnak közös programok útján (előadások, rendezvények stb.).

- Az Ember Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt NEM-KUL-16 pályázatokon közösen részt vesznek.
- 2. A *Szerződő felek* vállalják, hogy a nemzetiségi rendezvényeikről szóló promóciós anyagot kölcsönösen népszerűsítik rendezvényeiken.
- 3. *Szerződő felek* együttműködésük során közös kapcsolatrendszert építenek ki és tartanak fenn minden olyan szervezettel, amely elősegíti működésüket.
- 4. *Szerződő felek* megállapodnak abban, hogy az együttműködési megállapodásban rögzített feladatokat díjmentesen látják el.

III. Záró rendelkezések

1. A rendszeres kapcsolattartás érdekében *Szerződő felek* felelős személyt jelölnek ki. A vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat által kijelölt személy: Varga Gábor elnök, az edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat által kijelölt személy: Szónoczkai János elnök.
2. Jelen együttműködési megállapodás határozatlan időre szól és mindkét fél általi aláírást követő napon lép hatályba. A megállapodást Szerződő felek írásban, közös megegyezéssel bármikor módosíthatják.
3. Az Együttműködési megállapodást *Szerződő felek*, közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. *Szerződő felek* kijelentik, hogy az Együttműködési Megállapodást érintő minden lényeges körülményben egyeztetnek, a részleteket személyes tárgyalást követően módosítás, vagy kiegészítés formájában rögzítik.
4. Az Együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

Záradék:

Az együttműködési megállapodást a **Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete** az ...-.../.../2016. határozatával hagyta jóvá.

Az együttműködési megállapodást az **Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete** az ...-.../.../2016. határozatával hagyta jóvá.

Vámosújfalú, 2016.....

**Vámosújfalui
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata
képviselőjében**

**Edelényi
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
képviselőjében**

.....
Varga Gábor
elnök

.....
Szónoczkai János
elnök

11./ Napirendi pont tárgya:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNE 25/2016. (III.30.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti Együttműködési Megállapodás megkötéséről.

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között kötendő Együttműködési Megállapodást jóváhagyja.
2. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a határozat melléklete szerinti együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 1. azonnal, 2. 2016.04.30.

Felelős: elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; képviseli: Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök), a továbbiakban: *miskolci Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat*

másrészről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 3780 Edelény, István király útja 52.; képviseli: Szónoczkai János elnök), a továbbiakban: *edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat*

– felek együttesen Szerződő felek – között az alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

Szerződő felek rögzítik, hogy a megállapodás során figyelembe vették a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírásait.

I.

Általános rendelkezések

Szerződő felek rögzítik, hogy jelen együttműködési megállapodás keretében *a ruszin nemzetiségi hagyományok gyakorlása; a ruszin anyanyelv ápolása; a ruszinok nemzetiségi érdekeinek képviselete és az Ember Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt pályázatokon történő közös részvétel érdekében együttműködnek.*

II.

Az együttműködés részletes szabályai

1. *Szerződő felek* megállapodnak abban, hogy általában együttműködnek az alábbiakban:

- Kölsönösen részt vesznek a miskolci Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és az edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat különböző kulturális és egyéb rendezvényein.
- A hitéleti programokon, közös liturgiákon és szertartásokon aktívan részt vesznek.
- Közösen megismerkednek egymás helyi kulturális életével, nemzetiségi programjaival.
- A ruszin anyanyelvet, a ruszin nemzetiségi érdekeket, a ruszin nemzetiségi identitástudatot közösen ápolják és fejlesztik.
- Kölsönösen megismerkednek a nemzetiségi önkormányzat működésével, a testületi ülésekkel stb.
- A közösségi szellem építésében aktívan szerepet vállalnak közös programok útján (előadások, rendezvények stb.).
- Az Ember Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt NEM-KUL-16 pályázatokon közösen részt vesznek.

2. A *Szerződő felek* vállalják, hogy a nemzetiségi rendezvényeikről szóló promóciós anyagot kölcsönösen népszerűsítik rendezvényeiken.
3. *Szerződő felek* együttműködésük során közös kapcsolatrendszert építenek ki és tartanak fenn minden olyan szervezettel, amely elősegíti működésüket.
4. *Szerződő felek* megállapodnak abban, hogy az együttműködési megállapodásban rögzített feladatokat díjmentesen látják el.

III. Záró rendelkezések

1. A rendszeres kapcsolattartás érdekében *Szerződő felek* felelős személyt jelölnek ki. A miskolci Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat által kijelölt személy: Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök, az edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat által kijelölt személy: Szónoczki János elnök.
2. Jelen együttműködési megállapodás határozatlan időre szól és mindkét fél általi aláírást követő napon lép hatályba. A megállapodást Szerződő felek írásban, közös megegyezéssel bármikor módosíthatják.
3. Az Együttműködési megállapodást *Szerződő felek*, közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. *Szerződő felek* kijelentik, hogy az Együttműködési Megállapodást érintő minden lényeges körülményben egyeztetnek, a részleteket személyes tárgyalást követően módosítás, vagy kiegészítés formájában rögzítik.
4. Az Együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

Záradék:

Az együttműködési megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az ...-.../.../2016. határozatával hagyta jóvá.

Az együttműködési megállapodást Edelény Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az ...-.../.../2016. határozatával hagyta jóvá.

Miskolc,

Miskolc Megyei Jogú Város
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata
képviselőjében


Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
képviselőjében

Bán Gergelyné Szónoczki Mária
elnök

Szónoczki János
elnök

Szónóczki János elnök- mivel egyéb napirendi, javaslat, észrevétel, vélemény nem volt- megköszönve a megjelenést az ülést bezárta.

K. m. f.



Mínyóczki Barnabás László
jk. hitelesítő



Szónóczki János
elnök

